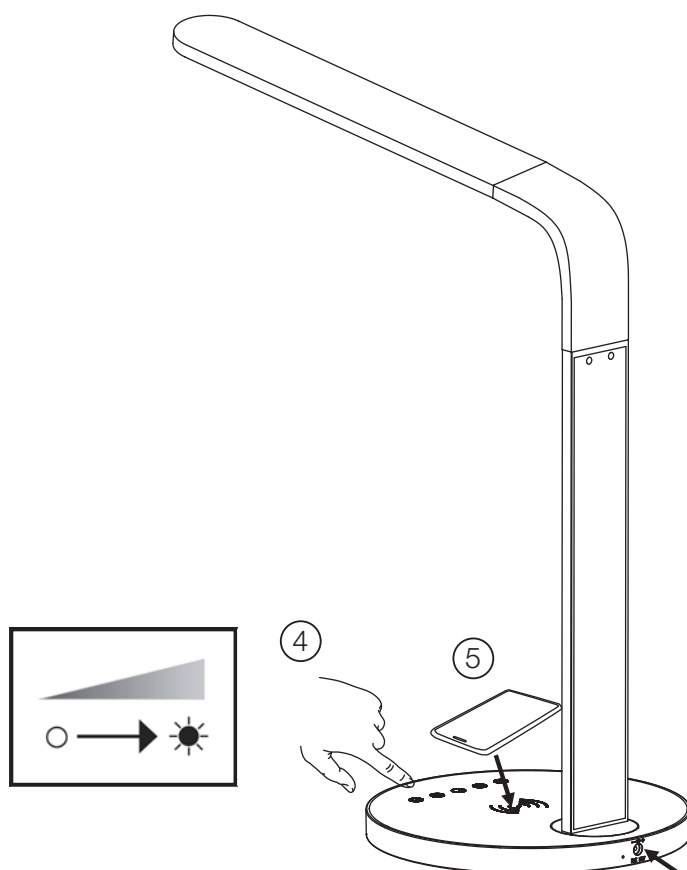
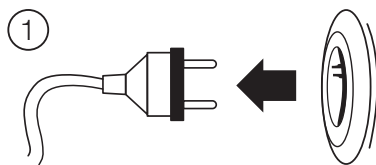


IDELLE

G93100...



GB: Product function, characteristics and installation methods
(Note: please disconnect the power before installation, in case of electric shock)

DE: Produkteigenschaften und Installation
(Bitte schließen Sie die Leuchte erst nach dem Aufbau an den Strom an).

FR: Caractéristiques du produit et installation
(Veuillez connecter la lampe à l'alimentation uniquement après l'installation).

IT: Caratteristiche del prodotto e installazione
(collegare l'apparecchio alla corrente solo dopo l'installazione).

ES: Características del producto y la instalación
(No conecte el aparato a la corriente hasta después del montaje).

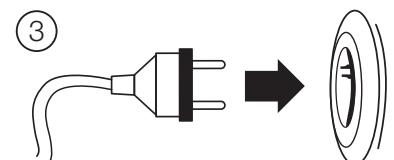
PT: Características e instalação do produto
(Por favor ligue a luz à corrente apenas após a montagem).

NL: Producteigenschappen en installatie
(Sluit de lamp a.u.b. pas na de montage aan op de stroom).

PL: Właściwości produktu i montaż
(Proszę nie podłączać oprawy do prądu przed montażem.)

GB: Output DC plug
DE: DC-Stecker
FR: Prise DC
IT: spina DC
ES: Enchufe de CC
PT: Ficha DC
NL: DC-stekker
PL: Wtyczka DC

GB: LED plug in power adapter
DE: Netzadapter
FR: Adaptateur secteur
IT: adattatore di rete
ES: Adaptador de corriente
PT: Adaptador
NL: Stroomadapter
PL: Zasilacz



IDELLE

G93100...

DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

EN: This product contains a light source of energy efficiency class E.

FR: Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.

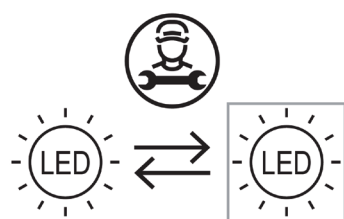
ES: Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética E.

IT: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.

PL: Niniejszy produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej E.

PT: Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética de classe E.

NL: Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E.



DE: Die Lichtquelle ist von einer qualifizierten Person austauschbar.

EN: The light source should be replaced by a qualified person.

FR: La source lumineuse peut être remplacée par une personne qualifiée.

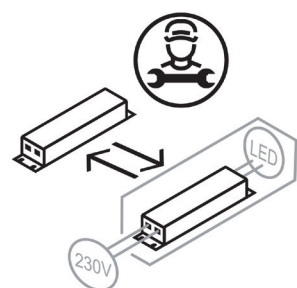
ES: Fuente luminosa debe ser sustituida por personal autorizado.

IT: La sorgente luminosa deve essere sostituita da una persona qualificata.

PL: Źródło światła powinno być wymieniane przez wykwalifikowaną osobę.

PT: A fonte de luz pode ser substituída por uma pessoa qualificada.

NL: De lichtbron kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.



DE: Das separate Betriebsgerät ist von einer qualifizierten Person austauschbar.

EN: The separate control gear should be replaced by a qualified person.

FR: L'appareil de commande séparé peut être remplacé par une personne qualifiée.

ES: El aparato separado debe ser sustituido por personal autorizado.

IT: Il dispositivo di comando separato deve essere sostituito da una persona qualificata.

PL: Oddzielny zasilacz powinien być wymieniany przez wykwalifikowaną osobę.

PT: O dispositivo separado pode ser substituído por uma pessoa qualificada.

NL: De aparte bedieningsinrichting kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.



Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags! Caution, risk of electric shock! Danger, risque de chocs électriques! **احتس من حدوث صدمة كهربائية!**
 Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Atención, peligro de descarga eléctrica! Voorzichtig, risico op een elektrische schok! Forsigtig - Fare for elektrisk stød! Pozor, nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Внимание, опасность от электрического удара! Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Dikkat, elektrik çarpması riski! Huomio, sähköiskun vaara! Pozor, nebezpečnostvo zásahu elektrickým proudem! Oprez, opasnost od električnog udara! Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem! Pozor, nevarnost električnega udara! Atentie, pericol de electrocutare! Varning! Risk för elektriska stöt! Cuidado, risco de choque elétrico. Vigyázat, áramütés veszélye! Uzmanību: elektriskās strāvas trieciena risks! Kujdes, reziķ nga goditjā elektrīkē! Atsargiai, gali įvykti elektros smūgis! Oprez, opasnost od strujnog udara! Ettevaatust, elektrilöögi oht! Осторожно! Опасность поражения электрическим током! Внимание, опасность от струен удара! OPREZ, OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA! Обережно, небезпека ураження електричним струмом! Fare for elektrisk stot!

IDELLE

G93100...

GB

1: ON/OFF mode

- Press  to turn on/off the lamp. It remains the last brightness & CCT when you turn on the light again.

2: Increase/decrease brightness

- Press + or – to increase or decrease the brightness of the light.

3: CCT mode

- Press  to change the light colour to neutral white, cold white or warm white.

4: Timer function

- Press and hold for 2 seconds  to activate the timer of 40 minutes. The light flashes 2x to indicate that the timer function was activated successfully. After 40 minutes the lamp will turn off automatically.
- If you press and hold  again during this period, the timer will be restarted.

5: Qi Standard Wireless charging mode

- Inductive charging station If the phone has a wireless charging receiver, it is possible to charge the battery.
- Place the phone to be charged on the charging surface and move it slightly back and forth until the charging symbol appears. Placing the phone incorrectly on the inductive charging pad can cause the phone to overheat and stop charging.
- If the phone's battery is not charging, it may be because the phone's wireless receiver is outside the charging bay.
- During charging, the lamp and phone should not be covered by other objects because of heat build-up.
- Magnetic objects such as EC and credit cards, identity cards, coins, scissors, etc. should not be allowed near the charging station.
- A mobile phone cover can affect the charging result. If necessary, remove the cover to charge the mobile phone.

FR

1: Mode marche/arrêt

- Appuyez sur la touche  pour allumer ou éteindre la lampe. Lorsque vous rallumez la lampe, celle-ci est réglée sur le dernier niveau de luminosité et de température de lumière choisi.

2: Augmenter/diminuer la luminosité

- Appuyez sur + ou - pour augmenter ou diminuer la luminosité de la lampe.

3: Mode CCT

- Appuyez sur la touche  pour choisir entre les couleurs de lumière blanc neutre, blanc froid ou blanc chaud.

4: Minuterie

- Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes pour activer la minuterie. Le luminaire s'éteint automatiquement après 40 minutes.
- Appuyez à nouveau sur la touche  pendant ces 40 minutes pour redémarrer la minuterie.

5: Station de charge inductive

- Si le téléphone est équipé d'un récepteur de charge sans fil, il est possible de charger la batterie.
- Placez le téléphone à charger sur le socle de charge et, si nécessaire, déplacez-le légèrement d'avant en arrière jusqu'à ce que le symbole de charge apparaisse. Un placement incorrect du téléphone sur le socle de charge inductif peut entraîner une surchauffe et l'arrêt de la charge.
- Si la batterie du téléphone ne se recharge pas, c'est peut-être parce que le récepteur sans fil du téléphone se trouve à l'extérieur du socle de charge.
- En raison de la chaleur produite, la lampe et le smartphone ne doivent pas être couverts par d'autres objets pendant la charge.
- Les objets magnétiques tels que les cartes EC et de crédit, les cartes d'identité, les pièces de monnaie, les ciseaux, etc. ne doivent pas être placés à proximité de la station de charge.
- Une coque de téléphone portable peut affecter le résultat de la charge. Si nécessaire, retirez la coque pour charger le téléphone.

DE

1: Ein/Aus Modus

- Drücken Sie  um die Leuchte ein- oder auszuschalten. Wenn Sie die Leuchte wieder einschalten, wird die letzte eingestellte Helligkeits- & CCT Stufe wieder hergestellt.

2: Helligkeit erhöhen/verringern

- Drücken Sie + oder – um die Helligkeit des Lichts zu erhöhen oder zu verringern.

3: CCT Modus

- Drücken Sie  um zwischen den Lichtfarben neutral weiß, kalt weiß oder warm weiß zu wählen

4: Timer-Funktion

- Halten Sie  für 2 Sekunden gedrückt, um den Timer zu aktivieren. Die Leuchte schaltet sich nach 40 Minuten automatisch aus.
- Halten Sie innerhalb dieser 40 Minuten  erneut gedrückt, um den Timer erneut zu starten.

5: Induktive Ladestation

- Wenn das Telefon über einen drahtlosen Ladeempfänger verfügt, ist die Aufladung des Akkus möglich.
- Legen sie das zu ladende Telefon auf die Ladefläche und bewegen sie es gegebenenfalls leicht hin und her, bis das Ladesymbol erscheint. Eine falsche Platzierung des Telefons auf dem induktiven Ladefeld kann zu einer Überhitzung und dem Stopp des Ladevorgangs führen.
- Wenn der Akku des Telefons nicht geladen wird, kann es daran liegen, dass der drahtlose Empfänger des Telefons außerhalb des Ladefelds liegt.
- Während des Ladevorgangs sollten Leuchte und Smartphone aufgrund von Hitzebildung, nicht von anderen Gegenständen bedeckt werden.
- Magnetische Gegenstände wie EC- sowie Kreditkarten, Personalausweis, Münzen, Scheren, etc. sollten nicht in die Nähe der Ladestation kommen.
- Eine Handyhülle kann das Ladeergebnis beeinflussen. Entfernen Sie die Hülle gegebenenfalls, um das Handy zu laden.

IT

1: Modalità On/Off

- Premere  per accendere o spegnere l'apparecchio. All'accensione della lampada, verranno ripristinati gli ultimi livelli impostati di luminosità e CCT.
- Tenere premuto  per aumentare o diminuire la luminosità della lampada.

2: Aumentare/diminuire la luminosità

- Premere + o - per aumentare o diminuire la luminosità della lampada.

3: Modalità CCT

- Premere  per selezionare il colore della luce tra bianco neutro, bianco freddo o bianco caldo.

4: Funzione timer

- Tenere premuto  per 2 secondi per attivare il timer. La lampada si spegnerà automaticamente dopo 40 minuti.
- Tenere premuto nuovamente  entro questi 40 minuti per riavviare il timer.

5: Stazione di carica induttiva

- Se il telefono ha un ricevitore di ricarica wireless, è possibile caricare la batteria.
- Posizionare il telefono da caricare sulla base di ricarica e, se necessario, muoverlo leggermente avanti e indietro fino a quando appare il simbolo di ricarica. Il posizionamento errato del telefono sul pad di ricarica induttiva può causare il surriscaldamento e l'interruzione della ricarica.
- Se la batteria del telefono non si sta caricando, potrebbe essere perché il ricevitore wireless del telefono è fuori dal pad di ricarica.
- Durante la ricarica, la luce e lo smartphone non devono essere coperti da altri oggetti a causa della generazione di calore.
- Oggetti magnetici come carte CE e di credito, carte d'identità, monete, forbici, ecc. non devono essere posti vicino alla stazione di ricarica.
- Una copertura del telefono cellulare può influenzare il risultato della ricarica. Se necessario, rimuovere la cover per caricare il telefono.

IDELLE

G93100...

ES

1: Modo encendido/apagado

- Pulse  para encender o apagar el aparato. Al volver a encender la luminaria, se restablece el último nivel de brillo y CCT ajustado.

2: Aumentar/disminuir la luminosidad

- Pulsa + o - para aumentar o disminuir el brillo de la luz.

3: Modo CCT

- Pulse  para seleccionar entre los colores de luz blanco neutro, blanco frío o blanco cálido.

4: Función de temporizador

- Mantenga  pulsado durante 2 segundos para activar el temporizador. La lámpara se apaga automáticamente después de 40 minutos.
- Mantenga  pulsado de nuevo dentro de estos 40 minutos para reiniciar el temporizador.

5: Estación de carga inductiva

- Si el teléfono cuenta con un receptor de carga inalámbrica, es posible cargar la batería.
- Coloque el teléfono que va a cargar en el soporte de carga y, si es necesario, muévelo ligeramente hacia delante y hacia atrás hasta que aparezca el símbolo de carga. La colocación incorrecta del teléfono en el panel de carga inductiva puede hacer que se sobrecaliente y deje de cargar.
- Si la batería del teléfono no está cargada, puede deberse a que el receptor inalámbrico del teléfono está fuera del panel de carga.
- Durante la carga, la luz y el teléfono inteligente no deben estar cubiertos por otros objetos debido a la acumulación de calor.
- Los artículos magnéticos como tarjetas de débito y crédito, tarjetas de identidad, monedas, tijeras, etc. no deben acercarse a la estación de carga.
- El uso de una funda de teléfono móvil puede influir en el resultado de la carga. Si es necesario, retire la funda para cargar el teléfono.

NL

1: Aan/uit-stand

- Druk  om de armatuur aan of uit te zetten. Wanneer u de armatuur weer inschakelt, wordt het laatst ingestelde helderheids- & CCT-niveau hersteld.

2: Verhogen/verlagen van de helderheid

- Druk op + of - om de helderheid van het licht te verhogen of te verlagen.

3: CCT-modus

- Druk op  om te kiezen tussen de lichtkleuren neutraal wit, koel wit of warm wit.

4: Timer functie

- Houd  gedurende 2 seconden ingedrukt om de timer te activeren. De lamp schakelt na 40 minuten automatisch uit.
- Houd  opnieuw ingedrukt binnen deze 40 minuten om de timer opnieuw te starten.

5: Inductief oplaadstation

- Als de telefoon over een draadloze oplaadontvanger beschikt, kan de accu opgeladen worden.
- Leg de op te laden telefoon op het oplaadoppervlak en beweeg hem indien nodig lichtjes heen en weer tot het oplaadsymbool verschijnt. Als de telefoon verkeerd geplaatst wordt op het inductieve oplaadveld, kan dit tot oververhitting leiden en het laadproces stoppen.
- Als de accu van de telefoon niet opgeladen wordt, kan dit komen doordat de draadloze ontvanger van de telefoon buiten het oplaadveld ligt.
- Tijdens het oplaadproces mogen de lamp en de smartphone niet bedekt worden door andere voorwerpen wegens hittevorming.
- Magnetische voorwerpen zoals bankpassen en creditcard, identiteitskaarten, munten, scharen etc. mogen niet in de buurt van het oplaadstation komen.
- Een cover of hoesje kan het oplaadresultaat beïnvloeden. Verwijder de cover of hoesje indien nodig om de telefoon op te laden.

PT

1: Modo On/Off

- Pressione  para ligar ou desligar a fixação. Quando volta a ligar o aparelho, o último brilho e o nível CCT são restaurados.

2: Aumentar/diminuir a luminosidade

- Prima + ou - para aumentar ou diminuir a luminosidade da luz.

3: Modo CCT

- Pressione  para seleccionar entre as cores claras branco neutro, branco frio ou branco quente.

4: Função temporizador

- Manter  premida durante 2 segundos para activar o temporizador. A lâmpada desliga-se automaticamente após 40 minutos.
- Manter  premido novamente dentro destes 40 minutos para reiniciar o temporizador.

5: Estação de carga indutiva

- É possível carregar a bateria, se o telefone tiver um recetor de carregamento sem fios.
- Coloque o telefone a carregar na superfície de carga e se necessário, mover ligeiramente para trás e para a frente até aparecer o símbolo de carga. O posicionamento incorreto do telefone na estação de carga pode provocar um sobreaquecimento e a paragem do carregamento.
- Se a bateria do telefone não estiver a carregar, pode ser porque o recetor sem fios do telefone está fora da área de carregamento.
- Durante o carregamento, a lâmpada e o smartphone não devem ser cobertos por outros objetos devido à acumulação de calor.
- Objetos magnéticos como cartões CE e de crédito, cartões de identidade, moedas, tesouras, etc. não devem ser colocados perto da estação de carregamento.
- A capa do telefone pode afetar o resultado do carregamento. Se necessário, retire a capa para carregar o telefone.

PL

1: Tryb włącz/wyłącz

- Naciśnij , aby włączyć lub wyłączyć oprzyrządowanie. Po ponownym włączeniu oprawy, przywrócony zostanie ostatnio ustawiony poziom jasności i CCT.

2: Zwiększanie/zmniejszanie jasności

- Naciśnij + lub -, aby zwiększyć lub zmniejszyć jasność światła.

3: Tryb CCT

- Naciśnij , aby wybrać pomiędzy barwami światła: neutralną białą, chłodną białą lub ciepłą białą.

4: Funkcja timera

- Naciśnij  i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby włączyć timer. Lampa wyłączy się automatycznie po 40 minutach.
- Naciśnij  i przytrzymaj ponownie w ciągu tych 40 minut, aby ponownie uruchomić timer.

5: Indukcyjna stacja ładowania

- Jeżeli telefon jest wyposażony w odbiornik do ładowania bezprzewodowego, możliwe jest ładowanie akumulatora.
- Umieścić telefon, który ma być ładowany, na powierzchni ładującej i, jeżeli to konieczne, przesunąć lekko do przodu i do tyłu, aż pojawi się symbol ładowania. Nieprawidłowe umieszczenie telefonu na polu ładowania indukcyjnego może spowodować przegrzanie i przerwanie ładowania.
- Jeżeli akumulator telefonu się nie ładuje, może to wynikać z tego, że odbiornik bezprzewodowy telefonu znajduje się poza polem ładowania.
- Podczas ładowania nie zakrywać oprawy ani smartfonu innymi przedmiotami, aby nie dopuścić do kumulowania się ciepła.
- W pobliżu stacji ładowania nie umieszczać przedmiotów magnetycznych, takich jak karty EC i karty kredytowe, dowód osobisty, monety, nożyczki itp.
- Etui na telefon komórkowy może oddziaływać na rezultat ładowania. W razie potrzeby zdjąć etui, aby naładować telefon.

IDELLE**G93100...**

DE: Hiermit erklärt die Brilliant AG, dass der Funkanlagentyp Idelle G93100/05 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse angefordert werden: www.brilliant-ag.com

EN: Hereby, Brilliant AG declares that the radio equipment type Idelle G93100/05 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full EU declaration of conformity can be requested at the following internet address: www.brilliant-ag.com

FR: Le soussigné, Brilliant AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type Idelle G93100/05 est conforme à la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité UE complète peut être demandée à l'adresse internet suivante: www.brilliant-ag.com

NL: Hierbij verklaar ik, Brilliant AG, dat het type radioapparatuur Idelle G93100/05 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd op het volgende internetadres: www.brilliant-ag.com

ES: Por la presente, Brilliant AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Idelle G93100/05 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. La Declaración de Conformidad completa de la UE puede obtenerse en la siguiente dirección de Internet: www.brilliant-ag.com

IT: Il fabbricante, Brilliant AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Idelle G93100/05 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità completa dell'UE può essere richiesta al seguente indirizzo Internet: www.brilliant-ag.com

BG: С настоящото Brilliant AG декларира, че този тип радиосъоръжение Idelle G93100/05 в съответствие с Директива 2014/53/EU. Пълната ЕС декларация за съответствие може да бъде поискана от следния интернет адрес: www.brilliant-ag.com

CZ: Tímto Brilliant AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení Idelle G93100/05 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné EU prohlášení o shodě lze vyžádat na následující internetové adrese: www.brilliant-ag.com

DK: Hermed erklærer Brilliant AG, at radioudstystypen Idelle G93100/05 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres fra følgende internetadresse: www.brilliant-ag.com

EE: Käesolevaga deklareerib Brilliant AG, et käesolev raadioseadme tüüp Idelle G93100/05 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. ELi täielikku vastavusdeklaratsiooni saab küsida järgmisel Interneti-aadressil: www.brilliant-ag.com

GR: Με την παρούσα ο/η Brilliant AG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Idelle G93100/05 πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ από την ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: www.brilliant-ag.com

HR: Brilliant AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Idelle G93100/05 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Kompletnu EU izjavu o sukladnosti možete zatražiti sa sljedeće internetske adrese: www.brilliant-ag.com

LV: Ar šo Brilliant AG deklarē, ka radioiekārtā Idelle G93100/05 atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilnīgu ES atbilstības deklarāciju var pieprasīt no šādas interneta adrese: www.brilliant-ag.com

LT: Aš, Brilliant AG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Idelle G93100/05 atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Išsamią ES atitikties deklaraciją galima paprašyti šiuo interneto adresu: www.brilliant-ag.com

HU: Brilliant AG igazolja, hogy a Idelle G93100/05 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő internetes címen lehet kérni: www.brilliant-ag.com

MT: B'dan, Brilliant AG, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju Idelle G93100/05 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. Id-dikjarazzjoni shiha ta 'konformita' tal-UE tista' tintalab mill-indirizz tal-Internet li gej: www.brilliant-ag.com

PL: Brilliant AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Idelle G93100/05 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełną deklarację zgodności UE można uzyskać pod następującym adresem internetowym: www.brilliant-ag.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) Brilliant AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio Idelle G93100/05 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. A declaração de conformidade UE completa pode ser solicitada no seguinte endereço de internet: www.brilliant-ag.com

RO: Prin prezenta, Brilliant AG declară că tipul de echipamente radio Idelle G93100/05 este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Declarația UE completă de conformitate poate fi solicitată de la următoarea adresă de internet: www.brilliant-ag.com

SK: Brilliant AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Idelle G93100/05 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je možné vyžiadať na nasledujúcej internetovej adrese: www.brilliant-ag.com

SI: Brilliant AG potrjuje, da je tip radijske opreme Idelle G93100/05 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Popolno izjavo EU o skladnosti lahko zahtevate na naslednjem internetnem naslovu: www.brilliant-ag.com

FI: Brilliant AG vakuuttaa, että radiolaitetyypin Idelle G93100/05 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Täydellisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi pyytää seuraavasta Internet-osoitteesta: www.brilliant-ag.com

SE: Härmed försäkrar Brilliant AG att denna typ av radioutrustning Idelle G93100/05 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Fullständig EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från följande internetadress: www.brilliant-ag.com

Frequency range:

Transmitted power:

Operational temperature range device:

110 - 205 kHz

< -13 dBuA/m @10m

0°C ... +25°C